婦女共鳴
五十五期

本刊每逢一號與十五號出版

本期目錄

時事評論

▲婦女應負救濟水災之責任……社英

中國最有能力之夫人遊世感言……欣

婦運中之識字運動……社英

中國男女姓的問題……幼夫譯

女子的束胸問題……梅鴻英

小家庭的預算……陶果人

客族家庭問題(續)……S.Y.

一九三一年各國的摩登婦女(轉載)……泉田.

專載

▲四全代表大會組織法

▲四月四日規定為兒童節

文藝

▲棣閣苦雨有懷用半山試院中韵……默君

▲月夜詳定試卷二首用半山內景衡文韵……默君

▲二十年夏典試內簾題孝園秋海棠……默君

時事評論

婦女應負救濟水災之責任

社英

天禍中國，奇災洊臻，十數省區，多遭水患，輕則田園蕩盡，重則廬舍為墟，甚或生命財產，胥歸沈沒，哀哀民衆，逃生無所，誠屬不經見之災異矣。

近月以來，報紙所載，無非各地災情，方聞上游武漢洪水滔天，又傳江北地方城鎮湮沒，將近四分之一之同胞，竟罹浩刼，良令人不堪設想也。

雖然，凡事重實際，徒加憐憫，抑又何益？必也，有以補救之，以盡人類互助之義，而求吾心之所安。惟此次災區廣大，救濟維艱，非有大規模之振濟，何易為功，本刊五十三期固已概括言之矣。顧于此險象環生之慘境中，寧能袖手旁觀，不加協助，然以幾遍全國之災區，殊非一二地方少數人所能為力，倘半數國民之婦女，熟視無睹，不加聞問，則專恃彼半數男子獨負責任，問心得毋愧恧？得謂之平等國民之身分乎？然而各地婦女竟如何者。

以中國之大，二萬萬婦女之衆，加之災情奇劇，乃祇有滬上一隅，有婦女救災委員會之組織，雖主其事者多為富有力量與熱心之輩，然以少數人之力，無論如何欲求普遍殊不易也。故各地婦女勿論其所處地

位如何，亟應葦起肩負救濟水災之責，揆之國民責任，人類同情，均不置身事外，讀生活週刊「人類同情的流露」，所述日本共濟免費泊所勞動界中川等三十餘人聞漢口大水災之慘狀，大爲同情，約定減食一次，共貯九元，并由事務員醵金五元，合計十四圓，交山口所長，所長以中川等人每日工銀無幾，尙節食捐款，其俠義心大可敬佩，乃亦立出十五元，彼友聞之，亦各出五元十元，共計五十元，交朝日新聞社，并商定第二次捐款，擬九月內每日由工銀提幾成，以便集腋成裘，及上海售報人劉一鳴君將賣報費一元小洋四角銅元二十六枚捐急賑會助賑之記載，能毋令吾人愧死？彼勞工尙動其惻隱之心，分其血汗所得之資，援助災民，尤其難得者，日本勞動界之節食相助，深表同情也。

婦女界日謀達男女平等境地，毎苦無盡平等義務之機會，因而一切權利亦不易平均，當此全國奇災之後，正吾人盡國民義務之時，此時再不起而肩負救濟責任，試問尙有何等重大問題能較此爲緊要者乎？故於此問題，對女界同志有兩種希望。其一在一般女界，其一卽從事婦運者矣。蓋自水災奇重之噩耗傳播后，凡有人心者，莫不惄焉憂之，思有以分其慘苦，鄰國籌賑者已接踵而開，日本勞動界之節食相助、固其同胞一端，若美之願賒售小麥，救濟吾被水同胞，尤爲世界人類同情心之表現，異國人且能如此，况我本國，女界同志，倘能人人以災民爲念，各以其每日消耗所費，節充賑款，必可有偉大之成績，如購化裝品逛遊戲場，以及衣飾之添置玩好之收藏，苟能略事撙節，當適一人之力，當可活若干生命，以此種種，多非必要品，日常生活，本可無需，節以助賑，不亦一舉兩善乎？至婦女運動者所負使命，尤其不同，原有利人之責任，爲婦女謀幸福，亦卽爲人類謀幸福；是以協賑水災，爲人道言，固應盡力從事捐募，以盡良心之所安，以責任論，亦不容稍事退縮，放棄職責。惟災區近二十省，而各地女界，鮮聞踴躍捐輸與起而

勸募，以濟燃眉之急，此何故耶？良耐人尋味矣！女界有心人，其速有以慰國人之企望，拯災民之痛苦也。否則能毋愧彼友邦助賑者之熱心耶？

中國最有能力之夫人逝世感言

欣

由報紙的記載，知道朱其慧夫人逝世了，馬上使我感覺一種說不出的悲傷。當時正是朱老太太逝世之後，中報出刊，題爲最有勢力之夫人逝世，我就擬定了『中國最有能力之夫人逝世』的題目，因預定的工作須如期交卷，沒有握管的時間，所以遲延到今天才作此篇。

朱其慧夫人，是政治家兼慈善家熊希齡先生的夫人，是中國最有創造能力，最善經營經濟，最熱心社會事業的一位夫人。記者與夫人並無深交，止於相識。而平日對於夫人的作爲，却是個默默信仰者。因爲不常相處，對於夫人的性情，不大知道，本文，祇就夫人表現於社會的能力介紹給社會，以做地位高超，才財俱具的夫人們的模範。

一、夫人的創造能力

夫人雖未多受新式的科學教育，却是術學淵源，思想豐富的一位夫人。有獨立精神，及富於創造能力，茲舉夫人少年時的一件事跡以爲證。夫人少年的時候，看見他的弟兄從外國帶回一對皮鞋來，夫人便想皮鞋將來在中國是會發達的，於是細心研究製造皮鞋的方法。僅憑夫人的聰明和創造力，居然用中國的皮料和工具，做成了外國式的皮鞋。不但如此，並且自己創了一個皮鞋工廠。這段事，是在酒席桌上，一位北平女子平民工廠的職員報告的，當時夫人亦在坐，全體賓客都表示驚詫。就這件小事，就可證明夫人創

造能力之偉大！如果夫人遲生三十年，得受學校完全教育，或留學外國，充分的受科學訓練，夫人一定可以成爲中國的發明家與創造家。誰說婦女中沒有人才，像這樣無名英雄不知埋沒了多少了！

二、夫人之經營能力

夫人富於冒險的精神，具遠大眼光，更富於觀察力，政治經濟的常識也非常豐富。夫人與熊先生結婚後，遂從事商業。獲利最厚的要算公債生意。以夫人銳敏的眼光，豐富的常識，冒險的精神，每獲厚利。這種生意本是最冒險不過，偶一不愼，就要傾家。夫人不但未傾家，而且因此致富。且夫人常以經商所得，移作社會慈善事業。

焦易堂先生曾在某讌席上說過：女人要坐汽車，須自己去賺，不要坐男人賺來的汽車。夫人却是最有能力的夫人，他的汽車是自己賺來，向不坐熊先生的汽車。這也可證明夫人的能力，確已駕乎一般闊夫人之上了。

三、夫人協助社會事業之能力

夫人除處理家務與經營商業外，更致全力於社會事業和慈善事業。在北平，辦有女子平民工廠，及平民學校數所。且協助熊先生救濟歷次的水災旱災，收留災區婦孺，設立婦孺教養院；教以讀書識字及生活技能。對於平民教育運動，功勞尤大。民國十二三年時，晏陽初先生提倡平民教育，夫人以平民教育爲救國救民的根本運動，不辭辛苦，親赴各地籌款，以助平教經費。夫人籌款方法很巧妙：每到一個地方，就請一茶話會，將當地紳商學政軍警各界的要人請了來，夫人便鼓其生花妙舌，作慷慨激昂的演說，勸各要人捐款。各要人一方不能說不贊成平民教育，一方面又礙着夫人的面子，自然要慨解義囊，往往一夕募款

數百千元。用以充平敎經費，可惠及平民數百人以至千人。夫人可以說是平民慈惠的福星！現在呢？福星殞歿了！

以上夫人能力的表現，已如上述。現在黨國要人的夫人中，有能力有學識的很多，如大家都像朱其慧夫人這樣努力社會事業，平民受惠實深。在幾十年前，被咒罵爲舊政府時代的夫人尚知努力社會事業，以箇人之力惠及無數平民，我三民主義下黨政軍警各界要人之夫人，反坐享一切，豈不慚愧？當此男女平等政治下，婦女努力的機會正多，各夫人何獨沈寂不聞有所措施？民衆學校每一班學生畢業，僅需款六十元之譜，如果每一要人的夫人，辦三個民衆學校，以六個月畢業計算，每月僅担負三十元的經費，日積月累，受惠的平民也與日俱增，爲社會造福，豈不比坐享其成，作分利的人好得多麼？望各夫人勉之！

更正！

本刊第五十四期第三十二頁食積的簡便醫治法第三行第二十字「栀」字係「梔」字之誤第四行第四字「個」字係「寸」字之誤，特此更正

婦運中之識字運動

社英

婦女目前最需要者厥惟知識問題，知識一日不提高，固不能與男子爭平等，而知識一日不普及，尤不足以增進社會之地位焉。以女子所以與男子地位不能平等，原因固屬甚多，而惟一要因卽在知識相差太甚，以不平之知識，縱強使其列平等地位，舉動措施應付事物自有其不能平等之能力表現，此知識之在縱的方面比較之現像也。至橫的方面，關係尤爲重要，以少數女子縱然知識高超，亦僅彼自身之便利，或得佔一二特殊地位，不特不能代表整個女界地位，且毫不與一般女界發生提高地位之影響。夫知識係賦諸個人本身，無論如何，他人不能爲其代表，故女子知識低落，亦卽地位低落實際表現之成績，其理至明，歐美各國女子知識比績男子，而其地位勿論法律上如何規定，實際上皆能佔其相當平等地位，蓋其知識足與男子相頡抗，其能力足與男子相比併。男子所能，彼盡能之，自不生仰給于人之弊端，況社會壓抑女子，本亦根據于女子知識低下之故，女子在在表現其能力，事實方面無所仰給于人，則社會惡習自可無形消滅矣！

是以婦女運動之根本問題，固在普及女子教育，而普及女子教育之基礎，尤在識字運動；識字運動已列爲七項運動之一，各地黨部年必舉行，惟一年一次之運動，成爲故事，且與女界不發生若何效力，而吾人識字運動，應改換方式，不斷進行，作長期之推進，俾藉此運動能使婦女受眞正實益，非徒大聲疾呼便爲提倡，而不能有所俾益之也。以實地之觀察，吾人識字運動，應作以下之工作：

（一）模仿兒童恩物以實用器物繪圖列字也

識字運動之本旨，大概分爲二種，其一促起一般民衆之注

意，其一使已成年人能識之無，再高知識，此種需要，女子方面尤爲急切，從事婦女運動者，當在此等處注意，應由各鄉村以及城市多備給圖列說之簡單圖畫，所謂認圖識字之圖表，張貼通衢，凡有婦女來觀者，必指授說明之，能回講認識其字至若干以上者，贈予家庭應用物件，以爲獎勵。畫圖迭爲更換，或印送分散，使其自由在家習認：不在其有高深知識，祇須能識其家人姓名，以及應用之衣物，婦女倘能普遍識字，不特本身有益，而兒童亦將蒙其利益焉。

（二）定爲擇婚條件也　婚姻條件新舊皆然，在昔社會好尚婦女纏足，父母對于其女自幼必嚴行監督纏足，以爲不纏足將來即不易擇婚，蓋彼對方擇偶，多以此問題爲標準，不合標準，即難訂婚，致成爲風氣？女子非纏足不能得美滿婚姻也。今者倘易以凡不識字之女子即不與訂婚，則其爲父母者，必注意其女識字問題，至社會方面必加多量之宣傳，解說女子不識字有害家庭之影響，較男子爲尤鉅，以俗語本有「一個媳婦關係九代」之說，可見女子知識之需要勝于男子矣！倘能準此宣傳，雙方併進，不需長久時間，自可普遍，浸假且養成習慣，視爲固然矣。

此項識字運動，在今日婦運中，良爲切實而無不效之工作，空言男女知識平等，或徒唱高調，提高女子教育程度，不足信也。行遠自邇，登高自卑，到民間去等等，皆婦運者應奉爲進行之正軌也。

中國男女「姓」的問題

幼夫譯

原著者I.A.RichaRds

曾見一九三一年七月Pryche雜誌

兩姓雙用制的便利

(以下所引合乎理論的制定，乃爲中國新式家庭中一個最困難問題的溶解劑)

一九三〇年七月份立法院公報(公函欄二十頁)裏面曾登載一種文件，係明白地表示該院諸立法委員如何對於中國現存的「姓」制感覺着不滿。此項文件，卽爲中央政治會議法律委員會關於民法草案所牽涉之「姓」的問題，爲答立法院之諮詢請其決定的證文是也。

茲將該文節譯如下：

「第二點，姓依丈夫，妻子，兒子，女兒的情形而定。

(一)妻姓冠以夫姓；贅夫則姓前冠以妻姓(按贅夫卽俗稱招郎女　是也)但如有例外不在此列

(二)兒子及女兒隨父姓

(三)贅夫之兒子及女兒隨母姓；但有例外，不在此列。

(解註)

關於以上所述問題，吾人對以下六種方式的各個優點劣點可細絳並任擇其一以用之：

(一)夫與妻由同意採用一姓爲共同之姓（此姓或爲夫原來之姓，或爲妻原來之姓，或不從夫姓，亦不

（可）其兒子及女兒隨父母所採用之姓爲姓。

姓爲姓，兒子及女兒用父姓及母姓二人合併之姓爲姓。

以其自己原姓爲姓，兒子隨父姓，女兒隨母姓。

（四）妻隨夫姓，兒子及女兒均隨父姓。

（五）夫隨妻姓，兒子及女兒均隨母姓。

（六）妻冠夫姓，兒子及女兒均隨父姓。

（一）（二）（三）方式係遵照性的平等原則，是依照第（一）方式，因夫及妻既有選擇姓的自由，同樣，其子女當結婚時，自亦有其選擇姓之自由，因此，結果必致一個家族，每每代更而姓亦更，此爲（一）之弱點。依照第（二）方式，從表面觀之，子女以父母兩姓合併之姓爲姓，似甚合理，但每下一代，則姓字必增一層繁複，是代代相承，則姓字必連綴堆疊而無已，結果，此種方式等於無用殊難推行，此爲（二）之弱點。依照第（三）方式，兄弟姊妹雖屬同胞，但不同姓，故亦有其弱點。　依照第（四）方式，妻廢原姓而採用夫姓，此無異爲單方面的契約，於理不合。　依照第（五）方式，夫廢原姓而採用妻姓，其爲弱點理由同上。依照第（6）方式妻得保留其姓，夫之原姓亦不致更改，此種方式最爲適用。關於子女因不能得着其他完善的規定，應仍隨父姓，此種用法，乃適用於妻在夫家者，至夫在妻家，則夫又須冠以妻姓，其子女且以母姓爲姓，由此兩種原則的配稱作用可以灌輸兩性間的平等理想，至此種方式有無例外則又恃乎彼負責起草法律者諸公從長妥爲計議耳。

綜上所述，如欲求兩性間的絕對平等實無完滿的方法，並且，就令如上數條所述，但是因爲在經濟上

，政治上，法律上，等等的平等不可獲得理想的規定；乃徒孜孜爲一個空名「姓」去追求，是亦無益也。是故欲從名姓的完善配稱而求得兩姓實際的平等，乃圖一件不可能之事，吾人只有盡力於所能範圍內確定平等的原則耳。

兩姓雙用制

以下所要介紹的正式配稱排定，係假定妻在普通情形中到夫家生活者，至新式中國家庭而正爲現時法律所規定者。其理想乃爲夫與妻悉離其原有之家另行共同組織彼等自己之新家庭，因此之故，亦無所謂贅夫與非贅夫也。

兩姓雙用制之諸特色

(1)完全配稱以重兩性的平等。

(2)能一見而辨其人爲已婚未婚；且當其結婚之後，其以前所認識之人見其配名能認識其人。

(3)配稱已表示敬意，無須另用「先生」「女士」之稱。

(4)在字裏行間，如係姓名一見即辨，與非姓名顯然有別。

(5)對於改良人種的研究，可以減却困難。

(6)由重視母系祖先的慈母通性，可以促進人類的道德。

(7)不廢除現存任何社會作爲，因不溯及既往，僅適用於將來出世之兒女使之漸漸推行？

(8)少有一家二人同名之事情發生，即或有之，如後者不願與前者同名時，於必要時，亦可按照法律手續更改之，比如說：名姓的第三字甲乙二人相同時，乙可將該字換一個聲同而韻不同的字以代

之，如此改變，只限於乙個人不致影響及於他人，誠便利也。

（9）可防「名」「號」二致之惡習

（10）父母可以任意爲其子女選名，所命之名其有不爲該子女所願意者，子女亦有自由更改之餘地，不致一成不變。

中國人適用的制度

每個人的名字應以（甲）（乙）（丙）三位組成，其式如下：

未婚男性：

（甲）——父姓

（乙）——仄聲字，非父姓亦非母姓

（丙）——母名的最後一字

未婚女性：

（甲）——從父

（乙）——平聲字，非父姓亦非母姓

（丙）——從母

已婚男性：

（甲）——從父

（乙）——從妻

(丙)——從母

已婚女性：

(甲)——從父

(乙)——從夫

(丙)——從母

(甲)位應作姓，現存姓字常見者不下五百，

(丙)位字應由國家規定並制成一表頒布俾人民採用，該表所涵之字不可有：

a.父姓

b.兩個同聲音之字

c.奇異之字

d.意義不適用於取名之字

(乙)位(即子或女)第一要緊者，即在能由父母自由選擇，以能與其子或女品性相符之字爲宜，但應：

a.非父姓亦非母　(妻讀如(Ping)爲同父母之各兄弟姊妹所同用者)

b.爲有音律之字，「仄」聲屬男，「平」聲屬女。

e.爲形容字或類似形容字如此與丙位「妻」連用時可以生出意義也。

一個互轉的方式：

未婚男性：

（甲）——父姓

（乙）——父毋給與的

（丙）——妾

已婚男性：

（甲）——父姓

（乙）——從妻

（丙）——妾

未婚女姓：

（甲）——父姓

（乙）——父毋給與的

（丙）——妾

已婚女性：

（甲）——父姓

（乙）——從夫

（丙）——妾

如蔣中正等蔣齡正

宋美齡等宋蔣齡

此種制度，只能有兩種方式，依原來方式已婚男子有兩個基於父之字及一個「姜」至到將來，則應完全用互轉制以實現人稱配稱。無論如何，從後法有一大便利，即夫婦間兩性在現時各能有其基於祖先之名字，因此其於現時在中國社會情形中較更適合也。

本文原題爲「中國人稱名辭學」（Chinese Personal Nomenclature）茲爲醒目起見，特改爲「中國男女「姓」的問題」

譯者附誌

女子的束胸問題

鴻梅英

婦女解放，婦女解放的聲浪，一天一天的高漲起來，婦女解放運動，也一天天的濃厚了！可是鬧了許多時間的解放運動，事實上得到的結果怎樣？究竟解放了多少婦女？婦女要求解放的是什麼？誰去幹婦女解放的工作？一切的一切，在我的腦袋中徊旋着。當我想到這許多的根本問題時，不覺我的心房震盪着，爲了婦女解放前途的黑暗而又渺茫。

上文我提出了四個問題：關於先前的兩個，我可答之，它的結果，解放了婦女的交際，多相識幾個朋友，至於法律上的保障，還是政府諒解憐惜而制定，並不是婦女運動的結果。解放的婦女，雖然我沒有去做過調查的工作，但我敢斷定，至多不過十分之二，鄉間與無智識的女子，仍是守着「三從四德」，「從一而終」……的舊思想；城市與有智識的女子，仍是給男子玩弄，獻媚於男子，種種的事實，我們是隨處可以看見的。至於後者的兩個問題，誰都能知道的，要求解放的是婦女自身，去趕婦女運動工作的也是婦女自己；因爲婦女是高壓在男子之下，感到痛苦而求解放，那當然是解放婦女自身；而要達到目的，唯有自己奮鬥努力。

現在的婦女解放運動，非但不去解放婦女，而是增加婦女種種說不出的痛苦。女子束胸的問題，是一個很普通的事實，所以我爲婦女解放前途計，也更爲了中華民族前途計，不得不提出討論。現在以我個人所感到的，用粗淺的文字寫下來，還請關心婦女問題者指教。

如果不十分了解的女子，他們決不肯如此做的：因爲一般的男子看做女子的乳房的膨脹，當做一件不

貞的徵象，每每見到一個少女的胸襟，高高的隆起着，他們就會這樣想：「不是他已有了丈夫，就是有了不法律的配偶。」所以一般的女子，都想避免他們的猜疑，把自己正當的發育也就下以束縛，用緊緊的襯衣小小馬甲或布的帶，把它綁得細小平扁，這樣他們才快心。

婦女的兩乳，乃是天生成是如此的，何必為了一時博得男子的歡心，而願甘受自身的苦楚；它的膨脹，那是每個女子到了相當的時間，是一種必然的現象，何必為了男子們一時的猜疑，把自己正當的發育，加以緊緊的約束呢？更有一部份的女子，並不是為了上述的兩種，而是覺得乳房的膨脹，是一件很神祕的事實，遇到有了提到此種事實，祇有嗤嗤神祕的笑，似乎有所羞辱，其實又不是什麼不好的羞恥的事情，應該任它無限制的發育。

我們知道，婦女把乳峯加以緊束，除了能得男子歡心及免除猜疑之外，可說是完全有害而無利的吧！也許是絕對的無利吧！現在我提出下列四點的害處：

1.對於個人——乳峯的膨大，是生理的構造，為什麼把它約束呢？約束後的痛苦，乳部膨脹的疼痛呀！發育不全的痛苦呀……苦楚萬狀，非我的這枝筆所可形容了的；更有一點的影響，就是釀成肺病，因為乳峯的束縛，對於人的呼吸不方便；呼吸不便，易犯病菌，於生命是有關係的。

2.對於種族——婦女的兩乳，是養育小孩時最重要的東西，是小孩子到大孩子的糧食之源，乳頭因束縛過緊，往往累及嬰孩的飲料——乳汁問題——內部乳汁無從外洩，小兒飢腸鹿鹿，苦不得乳。同時婦女發育未全，有礙小兒的康健。由於上述的兩種原因，以致生下小孩的身體衰弱。如此以往，種族將受絕大影響。

3。對於民族——這是很明顯的，種族的衰弱，民族是沒有強健的；全國的國民，都是從束縛着乳部的母胎中產出，完全是一個弱者的民族，一代不如一代，一代衰弱一代，民族的強健，是成了夢想。

4。對於社會人類——社會是依靠着人們的奮鬥努力，才有一天進步一天，如果社會的人們多是弱者，社會祇有退囘轉來，不能向前進展。社會的進化停止，人類漸漸消滅。

總之，女子是人類的母親，未來的嬰兒，都在他們的乳房中扶養成人；在年輕的時候，他們把乳房弄得不能完全發育，有害於各方面，尤其是民族的發展。西洋女子的束腰，和中國古時女子的纏足，那果然是不衞生的，考其原因，也不過他們自願把天然的態度裝束成異樣，供男子們的戲玩罷了！現在大多數女子的束胸，何異於上述的兩種呢?!

婦女們！束胸的有害有益，你們心中是明明白白的；當你們在晚上或是什麼時候，偶然把小而緊的束縛着你們乳峯的小馬甲或布的帶解開，覺得呼吸的方便嗎?覺得精神的振作嗎？如果是呼吸方便的，精神振作的，那末，你們的束胸，何異於春蠶的作繭自縛呢？

婦女們！你們醒了吧！不要爲着了男子們無理的批評，而摧殘自己的生命，你們須要盡女子的責任，要保全它完全發育，切不可顧到社會無稽的猜疑批評，更不可管到男子們的歡喜，盡量地使它膨脹。你們須要拿出革命的決心，解除自己身上的小馬甲等，這樣才是解放了！古時中國的婦女，尤其是信仰着不可聽從的賢母良妻主義的婦女們，纏足留髮，都認爲人身上的需要，大家尊之敬之奉之行之；「蓮步姍姍」；「青絲娟娟」，確是可以增加男子的玩弄上大興趣！尊長爲女子纏足自然是愛好，爲了女子將來「嫁丈夫」起見，腐肉折骨所不惜！現在的婦女，脚上的臭脚帶大多數已經拋掉了；頭上的頭髮剪，裝飾用的釵鈿等物

也大都是革掉了，手鐲耳環等已經罕見了；可是束胸用的馬甲，還在你們身上，你們覺得解放完全嗎？

束胸這個問題，在婦女解放呼聲中是根本的問題，很值得去注意和討論的，同時我覺得是非趕緊打破不可的習慣，非趕緊解放不可的束縛，非立刻解除不可的痛苦，非馬上廢除不可的事實。親愛的婦女們！爲自身的利益不宜束胸，爲了婦女解放前途的成功不宜束胸，爲了種族民族的綿延是不宜束胸，爲了社會的進化人類的生存計，不宜束胸，爲人類的母親是不宜束胸，有智識的婦女更不宜如此自害！

中國的婦女們！我們婦女不要解放則已，如果要解放的話呢？如果從被支配階級的囚牢裏解放的話呢？就應當把自己身心上的束縛統統拋掉它，非但不可畏懼笑罵，並且需要有大無畏的精神，堅決的意志，從慘霧中闢一條出路，最後的成功是會降臨！

話太嚕蘇了，就此帶住吧！最後的希望是努力解放自己的胸部！負起自己的任務！最後的附言，就是「婦女解放最後的勝利，更待我們的努力奮鬥！

小家庭的預算

陶果人

家是國的雛形，家政猶如國政一樣。治國者對于施政基本的財政問題，倘先無一個嚴密周詳的預算，那末國裏一切基于經濟的設施，都在紛亂中進行着，漫無標準，以致弄成急其所不當急不急其所急的弊病，而結果常常愁着入不敷出。中國歷年財政上最大的缺憾，就是沒有確定的預算；因此，一切的開支，都在莫名其妙中混過。透支的款，年年增加。國裏的財政既如此。回顧各個家庭的經濟問題，大多如此。我們隨時隨地可以聽到一般有了家庭的人喊着進款不夠支出。除了的確是進款不夠支出者外，可以說，大多數實在是夠支出的；因爲家裏開支沒有預算，一切用款，隨隨便便，甚或將正當的用途，移作不良的消耗。所以，明明是夠用的，但結果竟不夠用了。

家庭的預算，表面上似乎無甚重要，然實質上卻與人生歷程中的生活問題發生了莫大的關係。家庭裏有了適當的預算，至少可以得着下列幾點的益處：

(一)使開支有個標準，不虞入不敷出；

(二)入款已支配於正當的需要，可以減少不良嗜好的妄用；

(三)以正當的收入，定正當的支出，養成儉以養廉的古風；

(四)急需和緩需，預先既有分配，自可收用錢適當之效；

(五)開支既有標準，家庭間得免卻經濟上引起的齟齬，而增進融融洩洩的樂趣。

現代人們因環境的需要的關係，採用小家庭制度的，比較多些：譬如各機關裏的職員，以及旅外商學

等界的人，大都過着小家庭生活的。但家庭不在乎大小，而需要一個預算，是同樣迫切的。故本篇特偏重于小家庭的預算。茲議將理想中的小家庭的預算表，列在下面。供關心家政問題的讀者諸君，做些參攷；彙以就正。並冀有了家庭的青年們，快把一切的開支，立個預算，免得枉受經濟上意外的煩惱。

小家庭的預算表：

（假定每月收入爲一百元）

類別	每月	每年
(1)裝飾費	一一元	一三二元
A服裝	八・五	一〇二・
B化裝品	一・	一二・
C點綴品	・五	六・
D其他	一・	一二・
(2)膳食費	三〇元	三六〇元
A伙食	二〇・	二四〇・
B點心	四・	四八・
C糖果	二・	二四・
D水菓	四・	四八・
(3)住宿費	一八元	二一六元

A房租	一〇・	一二〇・
B燃料	二・	二四・
C設備	五・	六〇・
D其他	一・	一二・
(4)交際費	五元	六〇元
A饋禮	三・	三六・
B其他	二・	二四・
(5)圖書費	七元	八四元
A書籍	四・五	五四・
B報章	二・〇	二四・
C文具	・五	六・
(6)醫藥費	三元	三六元
A醫費	二・	二四、
B藥品	一・	一二・
(7)消遣費	六元	七二元
A運動品	一・〇	一二・
B娛樂	二・	二四・

C游覽	三・	三六・
(8)雜用費	一〇元	一二〇元
A消耗	四・	四八・
B另用	三・	三六・
C傭工	三・	三六・
(9)特別費	一〇元	一二〇元
A儲蓄	六・	七二・
B其他	四・	四八・

預算的說明：

(一)小家庭預算的年度，應以翌年元旦起，至除夕爲止。

(二)表內(1)項C「點綴品」，係花木等費；(3)項B「燃料」，係電燈等費；(7)項B「娛樂」，如電影等費；又C「游覽」，如舟車馬等費；(8)項A「消耗」，如香烟等費；又B「另用」，如草紙水力等費；(9)項B「其他」，凡有歸還性質的，如貸借等費。

(三)本表所列的預算，不過舉個例子。如入款較豐或較薄的，自可增減。總以量入爲出爲是。

(四)本表預算的分類，僅就作者個人所想及的寫出，或者各人有各人的需用的不同；例如收入豐厚的人，白木耳的早點費，應該列入預算內，那末，請在(6)項裏加入「C補品」一欄吧。

(五)每月份的預算數，有不能照行的；如「服裝」「設備」等費，但應以不超過年度的預算數爲原則。而年度的預算數，也有不能照行的；如「饋贈」「醫藥」等費，這祗好拿特別費來作伸縮了。

客族家庭問題　（續）

S.Y.

(三)離婚的方式

離婚的方式卽是離婚所採取的方法。在新舊過渡時代，客族人離婚的方式有下列之三種：

1.法律式離婚　由夫婦一造或兩造的呈訴：經過法院的判决而離婚。這種離婚的手續是依照法律規定，其離婚的原因，亦必須合于法律所列舉之離婚條件。這種方式多在城市中才有，鄉下女子是不會運用法律的。

2.協議離婚　由法律的離婚多係一方提出，一方不願意而兩方又了然於法律之應用．普通的離婚是不去麻煩法院的，只有雙方協議妥當而離婚，這種情形至爲普遍。

3.僞造式離婚　這是變態離婚之一種。比方，我不滿意於家中的妻子，但沒有離婚的勇氣，在外面娶妾，每年寄回銀錢去給他，維持生活，而沒有性交關係，這是屬于僞造式的。

4.重婚式的離婚　這也是變態離婚之一種，男子在外面欲娶女子，必須先證明其家中沒有妻子，在此種情形之下，男子如已先結過婚，不能舉行離婚，那也便老實和原配說明白，不能不重婚的原因，哄他簽字離婚，取消他的法律地位，好與人結婚，但他仍然和他保持性的關係。這是調和的辦法，亦足見鄉下女子之易欺。他們希望的單純。

客族離婚，自提出者言，有由于男子，有由于女子，不過有一點應注意的，那便是離婚的女子，十九沒有兒子。一有兒子，他是有了希望，父母虐待也吧，丈夫重婚也吧，他是不大肯走開的。

第五章　納妾問題

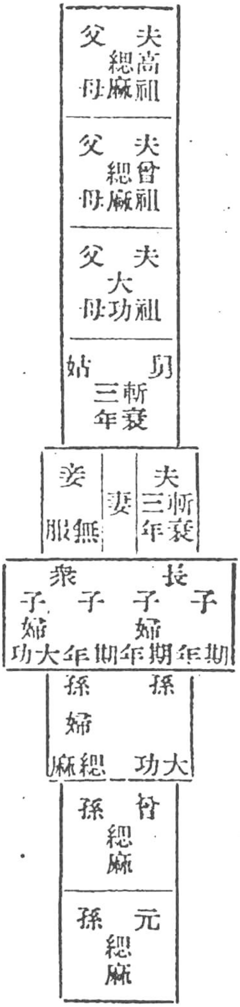
蓄妾制度爲一夫多妻之變相，依嚴格定義，一夫多妻，其妻所享受的權利是一律平等的，而妾所享受的，無論在法律方面與禮教方面却與妻異趣。中國的「妾」的名稱首見於禮記曲禮。按禮記內則說，妾的性質，是『奔則爲妾』注云：『妾之言接也，聞彼有禮，走而往焉，得以接見於君子也。』妻妾之歧異，清律妻妾失序條注：『妻者，齊也，與夫齊體之人也；妾者，接也，僅得夫接見而已，貴賤有分，不可紊也。』故妾的稱呼和妻不同，普通人稱妻爲夫人，稱妾爲如夫人，小老婆，客族稱妾爲細老婆，細即小的意思。小這個字，用作形容人物時，含有不大高尚的意味，陰險卑劣的人稱爲小人，孔子曰：『惟女子與小人爲難養也』。

一、妾的地位　妾在客族的地位，是低於妻，這可從他出嫁的方式，服喪稱呼可與家庭地位以看得出

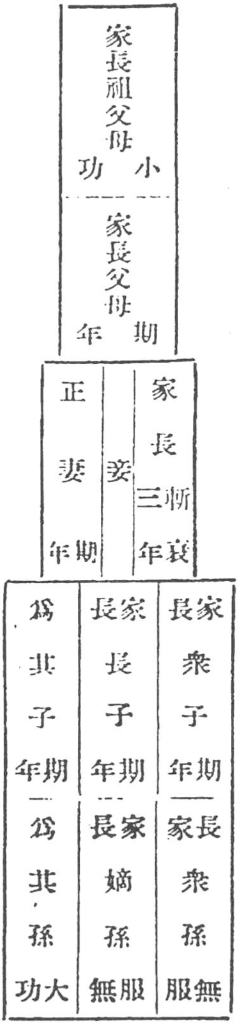
1.出嫁手續　正妻出嫁的方式異常隆重，手續也非常繁複，妾却不然。他要嫁時，在出發以前，不能在家中化裝，要到屋外的竹林裏去梳頭，梳頭所用的梳子在梳過以後便要丟棄，且習慣的丟到池塘裏去，他沒有嫁裝，祇有隨身的衣服，他沒有什末送嫁人，祇有一個被人瞧不起的媒婆。來到男家，沒有拜祖謁神的儀式；他的入門，沒有吉日良辰的擇揀，習慣是在下午。他不能由男家大門進去，祇能走側門或後門。這些，和娶妻是截然不同的。

2.服喪　習慣上，客族在服喪上，妻妾之別顯而易見。妻服夫族比妾服家長的年限要長，其服制亦不相同。由妻妾相互間的服喪言，妾爲正妻服喪，而妻對妾却無服。妾的子女對于亡父不能披蔴衣，戴蔴袋扶孝杖。麥惠庭著中國家庭改造問題中所用妻妾服喪的圖表與客族相同，茲借用於此，以資醒目。

甲、妾爲夫族服圖



乙、妾爲家長族服



3.稱呼　普通人稱妾爲某人小老婆，小星，如夫人，這是一般的稱呼。正妻之兒女稱自己父親的妾，則叫「細姆」，姆字，在客族的語音當作母字用，即細母之意。妯娌間稱爲「細嫂」下輩則呼其爲「細伯姆」，「細叔姆」。每一稱呼，往往加上細字，妻直呼妾名，妾卻呼妻爲姊。

4.家庭地位　妾在家庭地位很低，妻可與家長同桌用飯而妾不能；遇妻妾出外作客赴宴會，首席必讓與妻。遺產的處分，隨妻的意思，妾無法參加。夫死之後，妻可趕妾出門，而妾却不能叫妻滾蛋。

妾的地位已如是的低，是妾生活必異常痛苦，其實不然。失於此，得於彼，天道循環，往往如是。禮方面，妾固不足以云與妻對抗，但在現實生活的享受，妾却得其所哉，得其所哉，妾多屬於年輕美貌，故做丈夫的也就愛他年輕美貌，寵愛有加，往往攜在外面，隨身作伴，而妻則坐守家園。

二、納妾的原因　關於納妾的原因，在去年暑假時，同學黃錦鴻曾有納妾的調查，他給我將近兩百份的表格，我以能力所及的，親去調查了有六十八位娶妾的親友，這六十八位都是客族人，但六十八位中有三位是沒有出過門，靠放高利債和收地租過日子的土財主及紳士。其他都是在南洋，汕頭，廣州，經商的商人，及軍政界人物，論起他們納妾的原因，可歸納下列數項

1.無後　客族重視後嗣，自古既然。「不孝有三，無後為大。」客族支配倫理的觀念是孝，要孝，便不能無後，人而無後，不為鄉人看重，一個女子到了三十歲還不生一男半女，那是再悲哀不過的，縱然他的物質生活很好，但和隣婦來往時，與親友交際時，一問起「你有幾個命郎」，那他感受着絕大的苦應，覺自己抬不起頭來似的。她以為自己的不育是自己的命苦，是自己先天注定的，他絕沒有想到男子因性病精虫無力，或精虫死亡，就配上一個身強力壯的女子也會不育的道理。基於此點，他便勸夫納妾。我所調查的若干個案中有二個是由於女子主動的，而主動的原因又基於不育。至於男子方面，因妻子過了中年不育而納妾者更是多如過江之鯽，舉不勝舉的了。

2.多子孫　子孫滿堂，財丁興旺，客族人在新年時見面是以此種祝詞相互祝賀。他們有錢便想興丁，

而與丁的方法，除購買兒子以外，便實行自己鑄造，自己鑄造，得有多架機器才能大量生產。納妾是當然的必需了。與丁的意義不獨是光榮而已，更有，因爲自己的姓氏在雜姓萃處的村中，以本姓人丁過於稀少受到大姓的壓迫，或則處在弱房的地位，他們在人口多寡來稱雄的鄉村，爲要使自己的力量加大，從壓迫解放出來，他們舉行納妾。毗隣同姓，兄弟五人，二人在家，三人在外，皆極能幹，他們的家財，即在星加坡松柏街的開記藥店和廣記樹膠錫米收買處亦有八十萬以上，在村中起了三棟大而華麗的房子，祇是人丁稀少，備受該村劉姓的壓迫，他們恃着有錢，一方面收買人家的兒子，一方面則實行多妾主義，現在五兄弟均有妾一人以上，他們五人平均每人有男孩子八人以上。

3。滿足性慾　男性中心社會的客族，男子祇要有錢，便想多弄兩個女子供發洩的機會。有的因爲妻子年老，不對勁而納妾，我所調查者有十二位是這種原因，有的生來好色，一夜沒有女子便頭都會作裂似的，而女子有月經，妊孕產褥時期，不能滿足他的性慾，于是他便有納妾的要求，鍾老賀便是這個例子，他在二十五歲時便納妾。

4。納妾來奉侍老父母　男子在外而結婚，把老父母丟在家裏，老母年老，不能勝任少年女子所做的事，而外面結婚的女子又不能送回家去奉侍老人家，女子自身，生活都市的日子久了，亦不願過田間生活，實在不能過田間生活，求其兩全，取得妻子同意而納妾的，李照光是個事實的證明，李照光日本留學生，學工業化學，回國後，學非所用，被友人挽至厘金局做事，數年之後，薄有積蓄，與廣州市某女子結婚，那女子很有良心，從你家的老母無人奉養，我又不能到田間力作，還是娶個妾侍，買給他一二個兒子，叫他安心在你家中去奉侍老人家吧。起初，照光不答應，因爲照光是受過新思想洗禮的人，平日不以納妾爲

然，但回頭一想，妻子的話頗有道理，且此話出之於妻子之口，乃於前年回家娶妾，娶過後第二天便又出去，他和他只有一夜的同居。別人娶妾都取美貌年輕，他的妾却是身體粗壯的不美貌的女人。

5. 幫助生產　客族的田地不多，但在本村的，或距離不遠的，都是由家人去耕種，絕不願租給別人。有的家庭，人口過少，工作過忙，偏生耕作，在客族又是婦女的事，因此而納妾者，很不少。

6. 與妻無愛情　不要說鄉下男子便不懂愛情，不過他們所表現的方法和都市男子不同。他們是人，他們也會感到無愛情的痛苦，因爲無愛情，便覺得愛情是可貴，但愛情之產生，多由于美貌，因此，他們便納小星，小星多屬美貌，有了美貌，愛情的種子易於發芽。我所調查的個案中有兩個屬於此者。抑有進者，今日客族青年，在外讀書，既結婚，但他實在和鄉下妻子無愛情，事實上又不能離婚，更不能重婚時，他們在外而以不經正式婚姻的方式取得同居的女子，這在中國民法關於婚姻方面採取形式主義的涵義下，外而同居的女子，其地位決不是正式夫婦，而是妾從的地位。

7. 時髦納妾　在南洋討女學生做老婆是個光榮的事，南洋的女學生對于妻妾觀念並不見有十分重大的差別，而且窮苦工人和小商人，亦願意以自己女兒和有錢佬結親，藉此可以提拔提拔，至於做妻做妾，不很講究，反正得寵愛滿便得。男子呢，有了錢，自己的太太不會交際，不會出風頭，坐在汽車裏「食風」亦不時髦，于是而納妾的近年來遂逐漸發現。

8. 弄假成真　南洋僑民食色並重，老婆在鄉下，身在外，慾火上騰，到愛情零售店去購買物品來殺殺火氣，起初是抱着洩慾的目的而去，但風塵中也會遇着知己，兩位我的叔祖，在加隆坡嫖妓，妓女多情，誓願從他，他當初本無娶妾之心，到糾纏不清，看看妓女也還屬眞心，順水推船，遂納他做妾。

9.迷信　在調查的個案中，這是最離奇不過的。一位中年太太，平日求神拜佛，欲延長壽命，請算命先生來算命，據算命先生說，他和丈夫將不久於人世，其實他是身強力壯，那裏會不久就上天堂？他却相信算命先生的話，予以重金，問他有無「起死回生」之術，算命先生說，爾命裏帶着相尅的命，不是你死便是你的丈夫死，欲要兩人不死，除了娶個妾，叫他來代替。他信以爲眞，慫恿丈夫納妾，不到三年，丈夫却眞的歸天，而妾却至今仍健在人間。此眞是揺古今之奇談，豈有此理也。

納妾的男子，其年齡在三十以下者不過三人，大多數在三十五歲以上，因此時經濟力有相當造就。窮人是少有納妾的，因妾的身價比普通娶妻貴許多。普通人出不起錢。

至於妾的來源，多由于不貞的婦女，及都市中的婢女和娼妓。間有「人家女」，但數量不多，因客族人恥將自己養大的女兒給人做妾。

（未完）

一九三一年各國的摩登婦女概觀（轉載）

泉田

爲要得到一九三一年來各國摩登女子的一個概括的觀念，那就不能不借助於英國著名小說家克來吉爾氏的調查了。在他調查的結果，得到了極饒興味的分析，他將摩登女子分爲四種．「屬於第一種之女子稱爲婆諦隆，此輩女子多屬天分頗高，求知慾發達，對於青年男子有澈底的認識，此種女子如名花異卉，可遙挹清芬而不宜暱近把，玩彼等爲一種良好戀而非匹偶。第二種爲妖冶女子，放浪形骸，暱之必至墮落。第三種女子雖亦有性慾的追求，惟處處善於遮飾，譬之薔薇，色香雖亦濃馥，然近之常有刺手之患，最後一種可稱爲明顯的摩登式女子，彼等對於浪漫生活極端反對，最能享人生的幸福，凡對於彼等不利之事避之若浼。從上段的分析裏，就知道反對浪漫的女子最有摩登性。還有足堪注意的，是一九三一年女子對於結婚的觀念雖不一致，但沒有不願結婚的。我用了克氏這個調查來攏統的介紹世界摩登女子，是比自己憑空擬詞的介紹確鑿得多，請先把這個概念記着，再分開看看各國的摩登女子，就可明若觀火了。

英國之摩登女子

在一九三一年來，英國摩登女子在飛行事業上有顯著成功，如英國女航空家卜得斯夫人，前飛美途中雖經跌傷，然再接再厲，復於二月十四日抵模列模斯港，於四個半月中完成其環球飛行，在一百四十七日中共計飛行一萬九千英里，可稱摩登女子中之建者。再有女飛行家艾梅女士，於一月內由華沙赴莫斯科與

蘇俄航空專家討論飛往北平。至於英國女政治家之消息，前下議員拉司朋女士曾提議請規定男子於遺囑中，應列有贍養其妻子與未成年子女之適當條款，關此案已在英下院通過二讀，將來如能獲得國會聯席委員會議之通過，誠爲英國女子前途之幸也。故英國的摩登女子，在政治運動及事業兩途實有卓越之成績，可爲世界摩登女子的借鏡。

歐陸之摩登女子

最近歐洲最摩登女子莫過於女間諜，據巴黎一月間消息，近來洲歐滿佈女偵探，互相刺取軍事的祕密，其中大部是螓首蛾眉的絕色女郎，他們的職業多假託於速記員；大凡充當女偵探的資格，須具有鐵石心腸，不爲戀愛或阿詞所動，幷須容貌嬌豔，宛如一天眞爛漫的洋囡囡，才不致爲警探所發覺，其中最負盛名者，當推奧絲蘭德博士，前此在羅馬尼亞京城，他的同伴十餘人皆被捕，惟有女士安脫險，可見其手腕的敏捷。他精通英法義三國語，純粹無異土著，自稱爲奧國籍，對於化學及心理學研究頗深，人多稱爲博士，絕然想不到他是偵探的，可謂盡摩登女子的能事，但要個個女子都如此摩登，如此以戀愛爲行使政治手腕的工具，戀愛不久即可宣告破產了。其次爲歐洲體育界兩摩登女子，亦可以大書而特書的。第一爲德國十四歲幼女陶尼女士，近因參加美國雲飛成名，其成就不祇是德國女界的光榮，實替全歐女界生色不少，其二爲芳年僅及十七之世界溜冰姿態冠軍那威孫如海尼女士，他保持已經四年之久，這樣的女子可稱爲摩登的健者了。在我未結束歐洲的摩登女子之前，還有一個摩登女子，是我所不能忘記的，這就是瑞典京城中的花王晉茜亞女士女士爲瑞京膺選之最美女郎，每年得諾貝爾獎金的到瑞京領獎時，輒由晉茜亞女郎

於淸晨頂七燭冠進獻咖啡以示敬意，得到他的敬意的，尤能獲得他所給與的靈感的營養和美的向上激發，如此富於摩登性，是比女間諜更勝一籌矣。

美國的摩登女子

美國的摩登女子，在飛行事業上亦有特殊成績，如本年一月中旬，美國加州羅斯安吉爾地方女飛家德祿特與古柏二人，在空中造成了女子耐久飛行的新紀錄，於繼續飛行至一百二十三小時五十分後始翩然下降，爲美國摩登事件中最有摩登性者。還有更摩登者，是美女子的狂舞，近爲一電話司機生的十九歲的女子名爵爾丹者，爲得一千金的懸賞，繼續跳舞兩年，他已換了對手三人，以後因無對手，遂單人舞一千二百小時，結果如何，余等只好刮目以待，除了飛和跳以外，還有一件事是以證明美國女子眞也太有摩登性了。近來好萊塢有兩女盜刼一男子名愛倫卡森的，造成了一路刼新紀錄，但盜刼終非女子的拿手，兩女盜被恐，男子反轉敗爲勝了。

印度的摩登女子

最近印度婦女在印度自治運動中的貢獻，已有顯著成績，他們所以能一致齊起作全國運動的原因，實由於甘地氏不暴動主義的感化，因爲這種主義，最適合婦女愛好和平反對戰爭的企望，婦女運動中幾位重要的領袖，可以數得出的，有甘地夫人，蘇司狄夫人，坎勃登夫人，戈考爾夫人，根加夫人，和台維夫人

，尤以台維夫人被控作煽動演詞時，對法官的一片供詞，足堪代表印度自治運動一般摩登女子的精神，特摘錄於下「余有子女二人，按照常理，應在家中料理家務，但當今日祖國在此生死關頭，故不得不放棄婦女避人之觀念，應甘地氏之召，離開家庭，以不暴動戰術作戰，恢復我祖國之自由，予爲區區一婦人，祇爲印度數千萬婦女中之一，亦即「得裏」數十萬婦女之一，繼我而起者將絡繹不絕，自印度先代女戰士克拉希米巴以來，吾人雖棄家庭與子女，以解除祖國受外人之束縛，此實爲破天荒之舉動，無論牢獄之恐怖，子彈之無情，以及拷掠之慘毒，均不能奪我人對於今代及未來所負之責任心。」凡沈醉於紙醉金迷之婦女們，聽了這位摩登女子這番淋漓盡致的激昂之詞，能不猛然覺醒？

俄國的摩登女子

俄國當此革命與維新的時潮之中，所產的女傑更不勝數，如俄羅斯革命女傑卜里希柯夫斯基，現年八十六歲，今寄居捷克首都勃拉克，精神仍極健旺。聞最近蘇俄曾派員赴北極弗蘭玆約瑟夫蘭探險，中有女隊員名姐密，亦隨隊前往，婦女界作此壯圖者，則未之前聞，且其勇敢耐苦并不讓鬚眉男子，堪稱探險女英雄。最近俄屬中亞細亞亦今非昔比，自土西鐵道築成後，民風逐漸開發，以前婦女頭部必覆面幕，但現在婦女不特面幕業經屏除，且實行參加政治活動，其進步之速，殊可驚也。

日本的摩登女子

日本乃一較爲守舊的國家，婦女運動最爲落伍，但一九三一年來的日本女子的進步，迅速無比，第一

女子之獲得局部的參政權，實開日本憲政的新紀元，當「婦人公民權」案上呈衆議院的那天，前往議會旁聽的婦女非常擁擠，因關心彼等自身權利，雖寒風凜冽，白雪紛飛，亦不之顧，這才不愧爲摩登女子，即日本的婦女職業，亦有驚人的進展，如東京警視廳，此次決定採用女巡警數十名，此爲最初的創舉，且最近日本考試女航空員，投效女子非常踴躍。大阪市岡高女校學生參觀軍隊試防毒面具，并倩兵士爲其教練射擊術，好勇習武，在在不失爲摩登女子之精神。

中國的摩登女子

中國最近之各項婦女運動，幾沉寂一無所聞，除郭鳳鳴王佳文喻維菲等女士，所主辦的天津婦女文化促進會，頗爲一時所注目，餘外的婦女活動，可說寥若晨星，最近婦女文化促進會的實情如何，惜無由得知，但前據郭鳳鳴女士辭指導員的一件事，即可略窺婦女文化促進會之近狀，郭女士辭職的表面理由，係因懷孕關係，然在另一方面，津市女子團結力薄弱，外界對婦女團體少有助力，未始不是女士辭職的苦衷。由此不能不嘆中國婦女運動的進展艱難，說到女子職業，平津各地女招待頗風靡一時，這不過茶樓酒館的掌櫃，藉女招待之美名以招徠顧客，故平市近有取締免至影響其他婦女職業。於此婦女職業不振之時，所可引以自慰的，唐山交通大學近有數女子學土木工程者，北平燕京大學有研究新聞學者，土木工程及新聞事業爲中國之急需，已無待論，且爲事業中最艱深者，雖男子亦有所畏難不前，而女子竟漸有此不畏艱辛苦的傾向，豈不爲將來女子職業的一線曙光？此外要以時裝大會跳舞大會爲合摩登性，此類盛會在上海天津各處常有所聞的。參加者自是另一流摩登女子，所不幸者，即通常有摩登女子演出出些不摩登的故事

來，如張鏡如女士之自殺，張麗卿的情殺案，電影明星胡蝶與林雪懷的離婚案，黃柳霜近在德映的「東西同軌」的有辱祖國的影片，諸如此類，皆中國摩登女子中的不幸事件。

結論

在這篇文未結束前，對本國的女同胞覺得要說幾句話，中國近年來的婦女解放運動，幾至沈寂而毫無生氣的地步，半由環境使然，因為別人的解放先得從思想作起點，我們的解放先從身體解放起，我們腳還是昨天開放的，我們的胸還是正在開放中，別人的進步是跑着飛着，我們的進步是爬着走着。半由於婦女自身的不能覺悟，就法律言，女子已獲得完全勝利，如最近已取得財產平等繼承權，婚姻自由，夫妻平等，政治上教育上無性別的限制，事實又怎樣？大多數婦女仍不改愛裝飾慕虛榮嗜娛樂等等，不健全的心理，不能養成獨立平等的能力，法律上所給的一切權利，不曾有等於無，所以中國今後婦女的前途，惟在望他們目前的自覺與努力，要有突破或剷除一切習慣性與環境所造成的種種惡劣，女子的將來才有光明的要。如近鄰的日俄印各國的摩登女子都有我們效法的地方，別人不見得都好，自己不是都壞，但知所以取別人之長，以補自己之短，這就是中國摩登女子應當好自為之的了。（於北平海甸）

按右文係轉載於天津大公報所編譯但祇根據天津婦女運動狀況而言故祇知有「婦女文化促進會」而不明瞭各地婦運情形即以代表中國摩登婦女言亦未免稍覺未當然而吾國近所謂摩登女子殊無若何成績令人滿意以多盲從各國摩登女子之形式而欠缺各國摩登女子之精神猶之人體徒存軀殼毫無生氣耳編者誌

專載

四全代表大會組織法

八月三日中央常務會議通過中國國民黨第四次全國代表大會組織法

第一條　全國代表大會，以各地黨部依法產生之黨員代表組織之，前項代表之資格，由中央執行委員會組織代表資格檢查委員會審查之。

第二條　全國代表大會開會時，中央執行委員及中央監察委員得出席，中央候補執行委員及中央候補監察委員得列席

第三條　全國代表大會之職權，依據本黨總章第三十條及三十一條之規定

第四條　全國代表大會，設主席團，由中央執行委員會提出若干人，經大會通過組織之

第五條　全國代表大會，設秘書處，承大會主席團之命，處理一切事務，其組織另定之

第六條　全國代表大會期，本定爲十日，但於必要時得延長之

第七條　全國代表大會，須有代表過半數之出席，方得開會，大會之議事，以出席代表過半數之同意決之，可否同數時，取決於主席。

第八條　全國代表大會之會議，於必要時，經主席團之決定，或代表四十八以上之請求，得開祕密會議，

第九條　全國代表大會議事規則另定之。

第十條　全國代表大會，設下列各種委員會，(一)總章審查委員會，(二)提案審查委員會，(三)宣言起草委員會，(四)決議案整理委員會，於必要時，得設特種委員會，各委員會委員之額數及人選，由主席團提交大會決定之。

第十一條　全國代表大會之經費，由中央執行委員決定之，

第十二條　本組織法，由中央執行委員會議決施行，

四月四日規定爲兒童節

各國多有兒童紀念節，或名兒童日，吾國中華慈幼協進會早有規定兒童節之運動，曾呈請行政院定四月四日爲兒童日，行政院乃令教育部制定兒童節紀念辦法教育部規定後遂通令各省遵照執行，辦法錄左。

（一）宗旨，本節舉行紀念，以鼓舞兒童興趣，啓發兒童愛群愛國愛家庭之心理，並喚起社會注意事業爲宗旨。

（二）辦法．（甲）（各小學）（幼稚園）應舉行左列事項：（子）演講本國革命先烈及古代偉人之兒時軼事，（以闡明忠孝仁愛信義和平之德目爲主）或世界上科學家發明家之兒時生活，（丑）表演足以啓發兒童愛群愛國愛家庭的心理之游戲或短劇，（特別注重親子之愛）。（寅）印發關於兒童教育及衛生等有色畫片。（卯）贈送兒童節紀念品，（爲文具，圖畫，用物等，限于本校或本園出）。（辰）本校或本園兒童健康比賽會，或運動會。（午）本校兒童文藝成績展覽會，此外並得舉行各種足以引起興趣之活動如選舉模範兒童等，（乙）各社會教育機關，（如民衆教育館等）應舉行左列事項：（子）（召集兒童節紀念大會），（鼓勵當地民衆攜帶兒童參加）並酌量舉行兒童節紀念游行，（丑）公開展覽關于本地兒童調查之各種統計圖表，（寅）嬰兒比賽及兒童康健，或兒童知能比賽，前數名酌贈獎品。（卯）演講：『爲父母者之責任與義務』，『「保胎」「保產」「保嬰」之常識』『訓練賢父良母之方法』，及『社會救濟孤貧兒童之必要』等。（辰）聯絡當地慈幼機關（如育嬰堂孤兒院等）及爲兒童謀求幸福之團體，擴大關於兒童幸福及兒童救濟的宣傳。（己）印發「兒童衛生」及

「保胎」「保產」「保嬰」等常識之傳單，散發於爲父母者。(午)表演關於兒童生活的電影或戲劇，歡迎兒童參觀。(未)當地之美術館博物館等，應特別爲兒童開放，歡迎兒童參觀(申)提倡各家庭于是日在家庭內舉行左列事項：(一)親族朋友兒童懇親會。(二)舉行賀節來人送兒童以物品，大孩送小孩物品，(物品限用國貨，以能引起兒童愛美愛群及爲有科學意味者爲主)(三)備辦特爲兒童節蒸製之糕餅食品，(此種食品設計，應寓有教育意味，)以點綴節令。(酉)提倡兒童從事左列適當之游戲：(一)放風箏，(二)打棒，(三)踢毽，(四)其他。

文藝

棘闈苦雨有懷用半山試院中均

默君

危樓風雨苦相侵。短榻頻移背竹陰。涔水烽烟殊未已。江湖憔悴此時心。

天壤孤吟此奈何。清輝玉臂夢姮娥。山亭寂寞無人到。一樹榴花紅淚多。

歸夢悠悠甚閣西。美人貽我好花枝。數聲曉角驚啼鳥。疑是嬌兒喚母時。

雷聲輕度横塘外。雲脚垂依城樹根。爲惜餘香簾不捲。獨扶殘醉坐黃昏。

月夜詳定試卷二首用半山均呈衡文諸子

默君

獨憶當時此地過。種成桃李百年多。敢將玉尺澂天定。儻失明珠奈爾何。異代流風未衰歇。上邦文運豈銷磨。爭聞莫作才難感。總有高鴻入網羅。

羣彥翩翩吐鳳工。新詩哀感雜奇雄。來從虎踞龍蟠外。坐對瑤天玉海中。伯樂有心能識馬。子雲何意薄雕蟲。諸生雨汗青袍濕。我欲通明奏碧翁。

二十年夏典試內簾題孝園秋海棠

默君

嬌嬈天放思無端。祇許高人帶笑看。千里蛾眉山上月。光迴秋豔滿江南。

二十年九月一日出版

編輯兼發行者　婦女共鳴社

通信處　南京成賢街六十八號　電話三一九三五號

定價表

每月二冊　全年二十四冊

零售每冊大洋五分　郵費　國內日本鮮例不加費　國外二分

預定時期	冊數	書價連郵費 國內	國外
半年	十二冊	五角	一元
全年	二十四冊	九角	一元八角

定閱空函恕不照奉

新疆蒙古日本照國內計　香港澳門照國外計

郵票代價十足使用但以角以下為限

廣告價目表

等第	地位	全面	半面	四分之一
特等	底封面之外面	四十元		
優等	封面之內面及對面正文首篇封面及底面之內面	三十二元	二十元	
上等	正文前	二十六元	十六元	十元
普通	正文中　正文後	二十元	十三元	八元

廣告概用白紙黑字如用色紙或彩印價目另議繪圖刻圖工價另議連登多期價目從廉欲登廣告者請移玉或通函本社發行部接洽

代售處

本京　中央書局　民國日報館

民智書局　上海　文華書店

良友書社　蓬萊市場

新中華書社　校經山房

神州國光書局　民智書局

群眾圖書社　天津　良友美術公司

新京書局　杭州　古今圖書店

廣州　民智書局　成都　華陽書報流通處

本刊第五十四期目錄

時事評論

▲吾人應負十分鎗之恥……社英

▲高等考試女子失敗之觀察……社英

整理各地婦女團體的我見……時山

救災更宜防疫……榮華

水災賑評……李梅侶

蘇俄之產婦嬰兒保健事業（轉載）……言者節譯

各族家庭問題（續）……S.Y.

家庭常識

▲食積的簡便醫治方……毅韜

婦女消息

▲日本教育界之女權運動

▲上海女界組織婦女救災委員會

▲婦女經濟合作社籌備消費部

▲滬婦女救濟會理監事開會

藝文

▲得默兒鍱閣寄書知非衡文不暇詩與猶潑墨而有作……俄孝老人

▲典試樂閣發筆……默君

▲試院題贈如所貽天馬賦後三疊枝均……默君

▲題孝園雙松圖……默君

▲爲如泉胃彈翁題文字因緣冊……默君

▲貽繼衡次用半山夜讀試卷均……默君

▲贈默君姊即步其貽繼衡用半山均……社英

雜錄

▲提倡國貨之運索